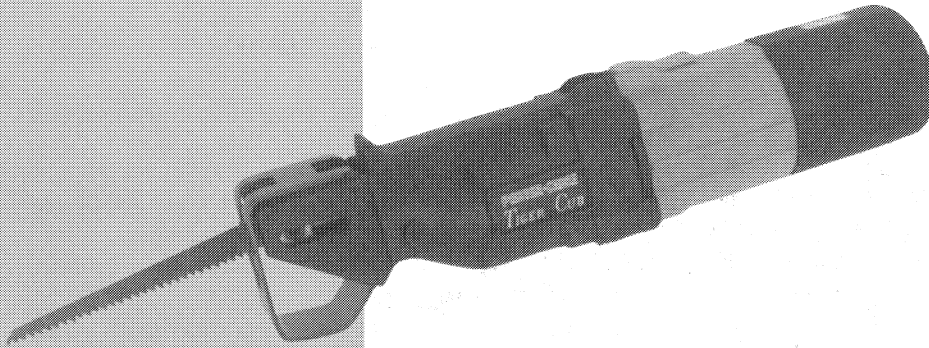


Instruction  
manual

**Double Insulated  
Variable Speed  
TIGER CUB®  
All-Purpose Saw**



MODEL 647 T3

**IMPORTANT**

*Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.*

The Model and Serial No. plate is located on the main housing of the tool. Record these numbers in the spaces below and retain for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Type \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

**PORTER-CABLE**  
PROFESSIONAL POWER TOOLS

Part No. 885665-698

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

There are certain applications for which this tool was designed. Porter-Cable strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written Porter-Cable and we have advised you.

Technical Service Manager  
Porter-Cable Corporation  
4825 Highway 45 North  
P. O. Box 2468  
Jackson, TN 38302-2468

**POLARIZED PLUGS:** To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

- 1. KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- 2. AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep area well lit. Avoid chemical or corrosive environment. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.
- 3. GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- 4. KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- 5. STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- 6. DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 7. USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool. Don't use tool for purpose not intended – for example – do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs.
- 8. DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothing, draw strings and jewelry can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 9. USE SAFETY GLASSES.** Wear safety glasses or goggles while operating power tools. Also face or dust mask if operation creates dust. All persons in the area where power tools are being operated should also wear safety glasses and face or dust mask.
- 10. DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges. Have damaged or worn power cord and strain reliever replaced immediately. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR POWER CORD.

11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Have all worn, broken or lost parts replaced immediately. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits, cutters, etc.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry a plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in. Keep hands, body and clothing clear of blades, bits, cutters, etc. when plugging in the tool.
17. **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords marked "Suitable for use with outdoor appliances – store indoors when not in use."
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired or while under the influence of medication, alcohol or drugs.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **WEAR EAR PROTECTION** to safeguard against possible hearing loss.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### **ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TIGER CUB®**

1. **ALWAYS** hold saw as shown in Fig. 4 to prevent accidental electric shock resulting from cutting a live wire when sawing into a wall or other blind area.
2. **KEEP HANDS AWAY** from cutting area.
3. **ALWAYS USE** sharp blades.
4. **STAY CLEAR** of end pieces that may fall after being cut off.
5. **ALWAYS** use the correct blade recommended for the material being cut.
6. **SOME WOOD CONTAINS PRESERVATIVES WHICH CAN BE TOXIC.** Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, any safety information available from your material supplier.
7. **DO NOT ATTEMPT** to plunge cut metals.

## REPLACEMENT PARTS

When servicing use only identical replacement parts.

## MOTOR

Many Porter-Cable tools will operate on either D.C., or single phase 25 to 60 cycle A.C. current and voltage within plus or minus 5 percent of that shown on the specification plate on the tool. Several models, however, are designed for A.C. current only. Refer to the specification plate on your tool for proper voltage and current rating.

**CAUTION:** Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

## EXTENSION CORD SELECTION

If an extension cord is used, make sure the conductor size is large enough to prevent excessive voltage drop which will cause loss of power and possible motor damage. A table of recommended extension cord sizes will be found in this section. This table is based on limiting line voltage drop to 5 volts (10 volts for 230 volts) at 150% of rated amperes.

If an extension cord is to be used outdoors it must be marked with the suffix W-A following the cord type designation. For example – SJTW-A to indicate it is acceptable for outdoor use.

RECOMMENDED EXTENSION CORD SIZES FOR USE WITH PORTABLE ELECTRIC TOOLS

		Length of Cord in Feet									
		115V	25 Ft.	50 Ft.	100 Ft.	150 Ft.	200 Ft.	250 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.
		230V	50 Ft.	100 Ft.	200 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.	600 Ft.	800 Ft.	1000 Ft.
Nameplate Ampere Rating	0-2	18	18	18	16	16	14	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	4	4
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4	2
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	2
18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	2	

## OPERATING INSTRUCTIONS

### FOREWORD

THE PORTER-CABLE TIGER CUB® ALL PURPOSE SAW is designed for cutting wood up to 12" thick, metal up to 3/4" thick and various other materials, such as plastics, fiberglass, hard rubber, etc.

## SELECTING AND INSTALLING BLADE

For best performance, longer blade life, and smoother cut, select the proper blade for the job. A wide assortment of Porter-Cable blades is listed in the back of this manual.

When cutting metal always select a blade which will allow at least three teeth to be engaged in the thickness of material.

**CAUTION:** ALWAYS DISCONNECT SAW FROM POWER CIRCUIT BEFORE INSTALLING OR REMOVING BLADES.

Looking into the front end of the saw (Fig. 1), insert blade in blade area, make sure locator pin engages in blade hole.

Firmly tighten blade screw with Allen wrench supplied with tool.

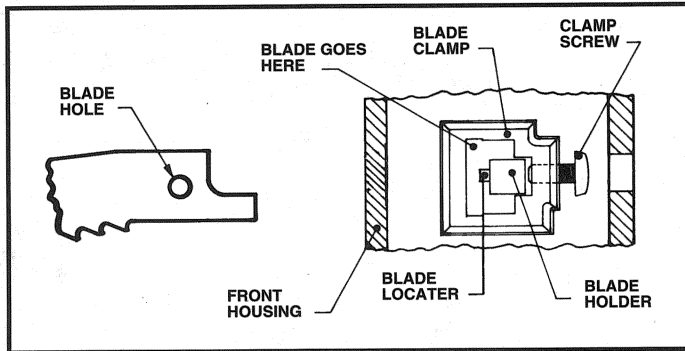


Fig. 1

## TO START AND STOP SAW

1. Connect the tool to the power source. **WARNING:** Make certain the switch is in the "OFF" position, and the power source is the same as that specified on the tool's name plate.
2. Slide the switch button (A) Fig. 2, forward to turn tool "ON". When released, the switch will return to the "OFF" position.
3. To lock the switch in the "ON" position: With the switch "ON", press the front end of the switch button (A) Fig. 2, in toward the tool housing. To release the switch lock: Press the back end of the switch button in toward the tool housing.

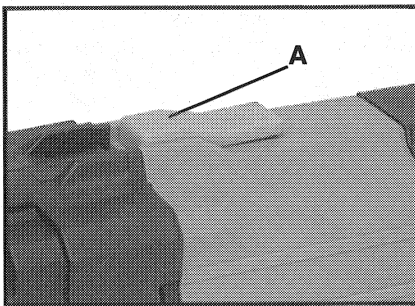


Fig. 2

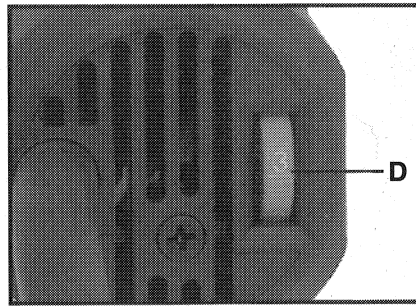


Fig. 3

**SPEED RANGE** – Your Variable Speed Saw is equipped with a “SPEED CHANGE KNOB” (D) Fig. 3. The knob is numbered “1” through “6” with “1” producing the slowest speed (approximately 400 SPM) and “6” producing the fastest speed (approximately 2600 SPM). The knob (and tool speed) is infinitely adjustable between “1” and “6”. The knob (speed) may be adjusted with or without the motor running.

The lower speeds are recommended for most metal cutting, while the higher speeds are recommended for wood. A few practice cuts at various speeds on scrap material will aid you in choosing the best speed for obtaining the desired results on that material.

## HOW TO HOLD SAW

The blade and guide shoe may be made live if the blade cuts into live wiring within a wall.

**WARNING: TO PREVENT ACCIDENTAL ELECTRICAL SHOCK THE SAW MUST BE HELD AS SHOWN IN FIG. 4.**

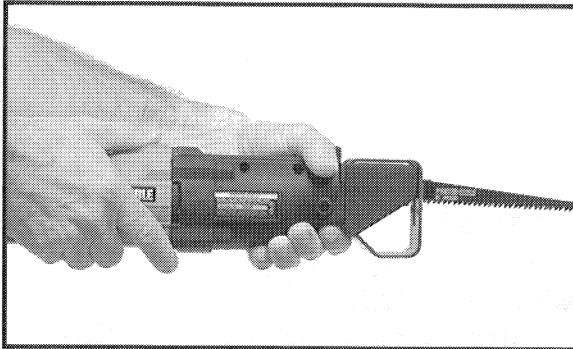


Fig. 4

## USING THE SAW

### BEFORE YOU START TO WORK

Consult the Blade Selector Charts for the blade best suited for the material to be cut. For greatest economy, use the shortest blade suitable for the thickness of the material to be cut.

Be sure the material to be cut is rigid. Small work pieces should be securely clamped in a bench vise or with clamps to the work table. As the work progresses in scroll or curved cut-out pieces, the material may be readjusted to accommodate the movement of the saw. If the work is large enough, it may be held only by hand across saw horses. The saw cuts freely with only slight feed pressure. Forcing the saw will not make it cut faster.

## SAWING WOOD

The TIGER CUB® is used much the same as a hand saw in that it is moved toward the operator during the cutting operation. However, since the blade cuts on the up-stroke as in the case of the hand saw, the good or finish side of the work should face down during the cutting operation.

## PLUNGE CUTTING – POCKET CUTS

The TIGER CUB® can be used for plunge cutting wood, plywood, wallboard, and plastic materials. It is not recommended for plunge cutting metals. Clearly mark line of cut on the work. Grasp front housing with one hand and rear housing with the other hand. To start cut, rest saw on shoe bracket in a position parallel to the work surface, as shown in Fig. 5. Start saw. Using bracket as a pivot point, roll saw forward by raising rear, as shown in Fig. 6. When blade has cut through the work, continue raising the rear until saw is perpendicular to the work surface. Keep saw in this position and move blade along line of cut.

**CAUTION:** Do not attempt to plunge cut metals.

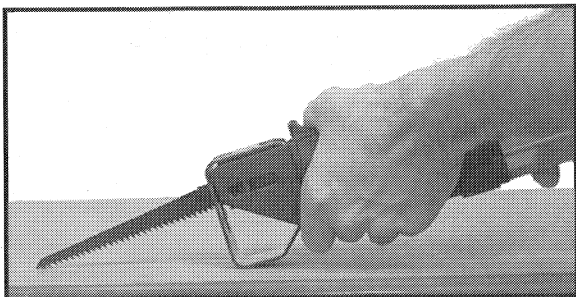


Fig. 5

**WARNING:** Exercise extreme caution when blind cutting to be certain there are no foreign objects, such as electrical wires, conduit, plumbing pipes, etc., that may come in contact with the blade. BE CERTAIN THAT THE SAW IS HELD AS SHOWN IN FIG. 4.

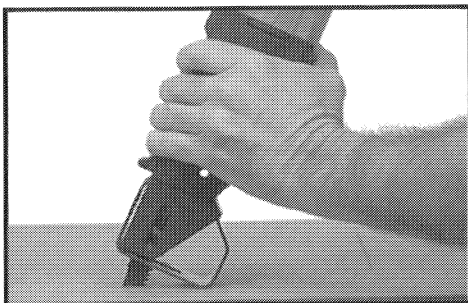


Fig. 6

## SAWING METAL

When cutting angle, H-beam, I-beam, channel, etc., start the cut on the surface where the greatest number of teeth will contact the work.

To make a pocket cut, drill a starting hole first. To extend blade life, cutting oil can be applied to the work surface along the line of cut.

## **MAINTENANCE**

### **KEEP TOOL CLEAN**

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

**CAUTION:** Wear safety glasses while using compressed air.

### **FAILURE TO START**

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

### **BRUSH INSPECTION AND LUBRICATION**

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest Authorized Porter-Cable Service Station to be thoroughly cleaned and inspected; worn parts replaced, when necessary; relubricated with fresh lubricant, if required; reassembled with new brushes; and performance tested.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the Service Station for immediate service.

### **SERVICE AND REPAIRS**

All quality tools will eventually require servicing or replacement of parts due to wear from normal use. These operations, including brush inspection and replacement, should ONLY be performed by either an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE SERVICE CENTER. All repairs made by these agencies are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by anyone other than these agencies.

Should you have any questions about your tool, feel free to write us at any time. In any communications, please give all information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).


















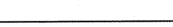
# ACCESSORIES

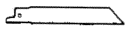
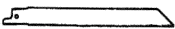
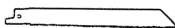


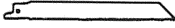
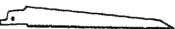

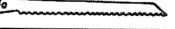





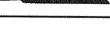




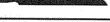
The testing of this tool has been accomplished with the following accessories. For safest operation, it is recommended that only these accessories be used with this product.

**WARNING:** Since accessories other than those listed have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous.

## BLADE SELECTOR

### ALL-PURPOSE SAW BLADES

	Catalog Number	Quantity Per Pkg.	Replaces Number	Length In.	Teeth Per In.	Recommended Use
<b>WOOD CUTTING</b>						
	12400-5 12400-100	5 100	12400	6 (Tapered)	6	General roughing in wood
	12402-5	5	12402	9 (Tapered)	6	
	12403-5 12403-100	5 100	12403	12 (Tapered)	6	
	12406-5	5	12406	3 $\frac{3}{8}$ (Scroll)	6	Premium quality – scroll cutting hard wood – plywood – plastic tile – asbestos
	12409-5	5	12409	6	6	
<b>ALL - PURPOSE CUTTING</b>						
	12408-5	5	12408	6	6	Wood – plywood – insulation board – asbestos – all-purpose cutting
	12411-5	5	12411	6	10	
	12414-5	5	12414	6	18	Nail embedded wood – non-ferrous metals – plywood – insulation board – wood siding – all-purpose cutting
	12416-5	5	12416	3 $\frac{1}{2}$	24	
	12417-5	5	12417	6	24	
<b>SPECIAL PURPOSE CUTTING</b>						
	12461-5	5	12461	6 (Flexible)	6	General roughing in wood
	12412-5	5	12412	4 (Dble edge)	7	General roughing in wood – thick plywood
	12463-5	5	12463	6	10	Plywoods – nail embedded wood heavy gauge (non-ferrous) metals
	12457-5	5	12457	12	10	Cutting nail-embedded wood in hard to reach areas
	12466-5	5	12466	12 (Flexible)	18	Opening crates – removing siding cutting nail-embedded wood in hard to reach areas
	12469-5	5	12469	6	6	Plaster, including plaster w/metal lath – plaster board

	Catalog Number	Quantity Per Pkg.	Replaces Number	Length In.	Teeth Per In.	Recommended Use
<b>SPECIAL PURPOSE CUTTING</b>						
	12447-5	5	12447	4 (Flexible)	14	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—cast aluminum—copper—brass galvanized pipe—tubing (over 18 ga.)
	12448-5	5	12448	4 (Flexible)	18	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—stainless—galvanized pipe—tubing (over 18 ga.)
	12451-5	5	12451	6 (Flexible)	14	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—cast aluminum—copper—brass galvanized pipe—tubing (over 18 ga.)
	12452-5	5	N/A	4	10	Heavy gauge metals—bar stock 1/8" thick and above — hard rubber
	12453-5	5	N/A	4	21	Light to medium gauge metals—18 ga. to 1/8" thick conduit—pipe—channels & tubing
	12454-5 12454-100	5	12454	6 (Flexible)	18	Heavy ga. (non-ferrous) metals—bar & angle stock—stainless—gal. pipe—tubing (over 18 ga.)
	12455-5	5	N/A	6	6	General roughing in wood
	12456-5	5	N/A	12	6	General roughing in wood
	12458-5	5	N/A	6	7	General roughing in wood
<b>SPECIAL PURPOSE CUTTING</b>						
	12442-5	5	12442	4 (Scroll)	10	Heavy gauge ferrous & non-ferrous metals cast aluminum—copper—brass—rubber—pressed wood
	12415-5 12415-100	5 100	12415	6	10	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—cast alum.—hard rubber—plastic, including laminates—pressed wood
	12445-5	5	12445	4 (Scroll)	14	Heavy gauge ferrous & non-ferrous metals—cast aluminum—copper—brass—rubber—pressed wood—fiberglass
	12421-5 12421-100	5 100	12421	6	14	Heavy ga. (non-ferrous) metals—bar & angle stock—cast iron—sheet steel (over 18 ga.)—hard rubber—pressed wood—fiberglass
	12436-5	5	12436	4 (Scroll)	18	Metal scroll—stainless—cast iron—bar & angle stock—gal. pipe—tubing (over 18 ga.)
	12418-5 12418-100	5 100	12418 16104	4	18	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—gal. pipe—tubing (over 18 ga.)
	12427-5 12427-100	5 100	12421 16106	6	18	Heavy gauge (non-ferrous) metals—bar & angle stock—cast iron—sheet aluminum
	12439-5	5	12439	4 (Scroll)	24	Metal scroll—stainless—cast iron—bar & angle stock—gal. pipe—tubing (over 18 ga.)
	12424-5	5	12424	4	21	Sheet steel (under 18 ga.)—galvanized pipe—tubing (under 18 ga.)
	12433-5	5	12433	6	24	Sheet steel (under 18 ga.)—galvanized pipe—tubing (under 18 ga.)
	12430-5	5	12430	4	32	Sheet steel (under 18 ga.)—galvanized pipe—tubing (under 18 ga.)

## **PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY**

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station as listed under "TOOLS-ELECTRIC" in the Yellow Pages of your telephone directory. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

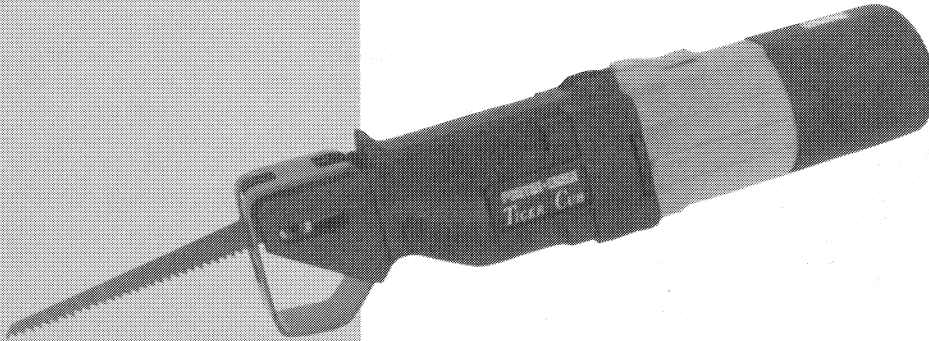
To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE CORPORATION, 4825 Highway 45 North, P.O. Box 2468, Jackson, Tennessee 38302-2468; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.



Manual de  
Instrucciones

# Sierra Universal TIGER CUB® con Velocidad Variable y Aislamiento Doble



MODELO 647 T3

### **IMPORTANTE**

*Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.*

La placa de Modelo y Número de Serie está localizada en la caja principal de la herramienta. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para referencia en el futuro.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Tipo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Número de parte 885665-698

**PORTER-CABLE**  
PROFESSIONAL POWER TOOLS

## NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA:** Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se debe seguir precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y herida personal, incluyendo lo siguiente:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Hay ciertas aplicaciones para las cuales esta herramienta fue diseñada. Porter-Cable recomienda enfáticamente que esta herramienta NO SEA modificada o usada para aplicaciones para las cuales no fue diseñada. Si tiene alguna pregunta relativa a su aplicación, NO USE la herramienta hasta que nos haya escrito a Porter-Cable y le hayamos aconsejado.

Technical Service Manager  
Porter-Cable  
4825 Highway 45 North  
P. O. Box 2468  
Jackson, TN 38302-2468

**CONECTORES POLARIZADOS:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene la clavija polarizada (un contacto es más ancho que el otro). Estos contactos entran en una tomacorriente polarizada de una sola manera. Si los contactos no entran en la toma de corriente, invierta la clavija. Si todavía no entran, póngase en contacto con un electricista cualificado que pueda instalar una toma de corriente apropiada. No cambie la clavija de ninguna manera.

- 1. MANTENGA SU ESPACIO DE TRABAJO LIMPIO.** Espacios y bancos desordenados invitan heridas.
- 2. EVITE EL AMBIENTE PELIGROSO.** No exponga herramienta eléctrica a la lluvia. No use herramienta eléctrica en lugares húmedos o mojados. Mantenga su espacio bien iluminado. Evite el ambiente corrosivo o químico. No use la herramienta donde haya líquidos o gases inflamables.
- 3. PROTEJASE CONTRA EL CHOQUE ELECTRICICO.** Prevenga el contacto con superficies que sirven de tierra. Por ejemplo: tubería, radiadores, estufas y refrigeradores.
- 4. NO ADMITA NIÑOS** al sitio de trabajo ni deje que otros toquen la herramienta o el cable de servicio. Tampoco debe admitir visitantes al sitio de trabajo.
- 5. GUARDE HERRAMIENTAS DESOCUPADAS.** Cuando no se usa, la herramienta debe estar guardada en un lugar seco y alto o cerrado con llave fuera del alcance de los niños.
- 6. NO DEBE FORZAR LA HERRAMIENTA.** Hará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la cual fue diseñada.
- 7. USE LA HERRAMIENTA APROPIADA.** No fuerce una herramienta pequeña o accesorio para hacer el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta en un trabajo para el cual no fue diseñada – por ejemplo – no use una sierra circular portátil para cortar ramas o leño.
- 8. VISTASE APROPIADAMENTE.** No lleve ropa suelta o alhajas. Ropa suelta, cordones de prendas y alhajas pueden trabarse en las partes móviles. Se recomienda que use guantes de hule (goma) y calzado antideslizante (antiderrapante) cuando se trabaja al aire libre. Toda persona que tiene cabello (pelo) largo debe llevar una red o algo que mantenga el cabello sujetado.

**9. USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD.** Lleve anteojos de seguridad o antiparras cuando esté operando herramienta eléctrica. También lleve una máscara contra el polvo si la operación produce polvo. Toda persona cerca de donde se está usando herramienta eléctrica también debe llevar anteojos de seguridad y máscara contra el polvo.

**10. NO ABUSE EL CABLE.** Nunca lleve la herramienta por el cable eléctrico, ni lo desconecte de un tirón de la tomacorriente. No deje que el cable eléctrico se acerque a lo caliente, aceite o superficies filosas. Mande reemplazar inmediatamente cables eléctricos y grapas de tensión dañadas o gastadas. **DE NINGUNA MANERA DEBE INTENTAR LA REPARACION DEL CABLE DE LA HERRAMIENTA.**

**11. ASEGURE SU TRABAJO.** Use abrazaderas o una prensa de tornillo para detener la pieza. Es más seguro que usar la mano y además le libra ambas manos para operar la herramienta.

**12. NO SOBREALCANCE.** Siempre mantenga buen equilibrio.

**13. MANTENGA SUS HERRAMIENTAS CON ATENCION.** Mantenga sus herramientas afiladas y limpias para mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Revise los cables de las herramientas periódicamente y si están dañados, mándelos componer a un centro de servicio autorizado. Revise cables de servicio periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mande reemplazar inmediatamente todas las partes perdidas, gastadas o rotas. Mantenga las agarraderas secas limpias y sin ninguna grasa o aceite.

**14. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS** cuando no están en uso, antes de darles servicio y al cambiarles accesorios como seguetas, brocas, cortadores, etc.

**15. QUITÉ LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES DE TUERCA.** Forme el hábito de revisar y quitar las llaves de ajuste y llaves de tuerca antes de poner la herramienta en marcha.

**16. EVITE MARCHA INVOLUNTARIA DE LA HERRAMIENTA.** No transporte una herramienta conectada con el dedo sobre el interruptor eléctrico. Asegure que el interruptor eléctrico esté apagado antes de enchufarla. Mantenga manos, cuerpo y ropa libre de las seguetas, brocas, cortadores, etc. al enchufar las herramientas.

**17. USO DE CABLES DE SERVICIO AFUERA.** Cuando se usa la herramienta afuera use exclusivamente cables de extensión marcados "Suitable for use with outdoor appliances – store indoors when not in use."

**18. MANTENGASE ALERTA.** Preste atención a lo que esté haciendo. Proceda lógicamente. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de medicación, alcohol o drogas.

**19. REVISE PARTES DAÑADAS.** Antes de continuar el uso de la herramienta, un protector u otra parte que sea dañada debe ser revisada cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y hará la función para la cual fue diseñada. Revise la alineación de partes móviles, la inmovilización de partes móviles, la rotura de partes, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su función. Un protector u otra parte dañada debe ser reparada o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a no ser que se esté indicado de una manera contraria en otra parte de este manual de instrucciones. Mande reemplazar interruptores eléctricos a un centro de servicio autorizado. No use la herramienta si el interruptor eléctrico no funciona correctamente.

**20. USE PROTECCION DE OIDOS** para prevenir sordera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## **NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA TIGER CUB®**

1. **SIEMPRE** agarre la sierra como está ilustrado en Fig. 4 para prevenir un choque eléctrico, el cual puede ocurrir si usted corta un alambre vivo al cortar en una pared u otro lugar ciego.
2. **MANTENGA LAS MANOS** fuera del área de corte.
3. **SIEMPRE USE** seguetas bien afiladas.
4. **MANTENGASE LIBRE** de las piezas extremas que pueden caerse después de cortarlas.
5. **SIEMPRE** use la seguita apropiada y recomendada para el material que va a cortar.
6. **ALGUNAS MADERAS CONTIENEN PRESERVATIVOS LOS CUALES PUEDEN SER TOXICOS.** Tenga extrema precaución para prevenir la inhalación del polvo o el contacto con la piel durante la elaboración de estos materiales. Pida y obedezca toda la información de seguridad que tenga el suministrador del material.
7. **NO INTENTE** hacer un corte clavado en ningún metal.

## **PARTES DE REPUESTO**

Use exclusivamente partes de repuesto idénticas cuando reemplazo sea necesario.

## **MOTOR**

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o con una fase de 25 a 60 Hz corriente alterna y voltaje entre más o menos 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos, son diseñados solamente para uso con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y la capacidad normal de la corriente.

**PRECAUCION:** No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. Hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

## **SELECCION DE CABLES DE SERVICIO**

Si se usa un cable de servicio, asegure que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje la cual causará una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra en esta sección. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo W-A siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aceptable para uso afuera.



TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA USO  
CON HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES.

		Longitud del cordón en pies									
		115V	25 pies	50 pies	100 pies	150 pies	200 pies	250 pies	300 pies	400 pies	500 pies
		230V	50 pies	100 pies	200 pies	300 pies	400 pies	500 pies	600 pies	800 pies	1000 pies
Capacidad nominal en amperios	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	2
18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	2	

## INSTRUCCIONES DE MANEJO

### PROLOGO

La SIERRA UNIVERSAL, TIGER CUB®, DE PORTER-CABLE fue diseñada para cortar madera con un espesor (grueso) de 12" (30.5 cm), metal con un espesor de 3/4" (19 mm) y varios materiales, tal como plástico, fibra de vidrio, hule (goma) endurecido, etc.

### PARA ESCOJER E INSTALAR LA SEGUETA

Para el mejor rendimiento, una vida prolongada de segueta y cortes más finos, escoja la segueta apropiada para el trabajo. Una gran variedad de seguetas de Porter-Cable está enumerada en la parte trasera de este manual.

Para cortar metal, siempre escoja una segueta que permita que por lo menos tres dientes estén en contacto con el metal a la vez.

**PRECAUCION:** SIEMPRE DESCONECTE LA SIERRA DE LA FUENTE DE ELECTRICIDAD ANTES DE INSTALAR O REMOVER LA SEGUETA.

Mirando la sierra por enfrente (Fig. 1), meta la segueta en su lugar asegurando que la clavija del localizador enganche el agujero de la segueta.

Apriete bien el tornillo sujetador con la llave Allen (hexagonal) provista.

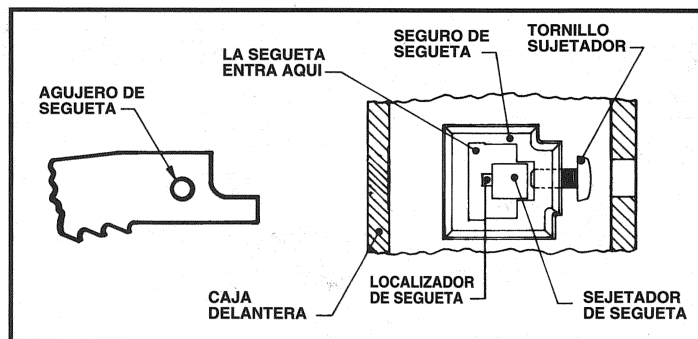


Fig. 1

## PARA PONER EN MARCHA Y PARAR LA SIERRA

1. Conecte la máquina a la fuente de electricidad. **ADVERTENCIA:** Asegúrese que el interruptor esté apagado (en la posición de "OFF"), y que la fuente de electricidad sea la indicada en la placa de especificaciones de la herramienta.
2. Deslice el interruptor (A) Fig. 2, hacia adelante para poner la herramienta en marcha. Al soltarlo, volverá a la posición apagada.
3. Para mantener el interruptor en la posición prendida, "ON": Con el interruptor prendido, empuje la parte delantera del botón interruptor (A) Fig. 2, hacia la caja principal. Para soltar el interruptor: Empuje la parte trasera del botón interruptor hacia la caja principal.

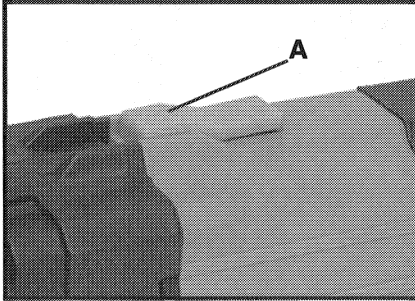


Fig. 2

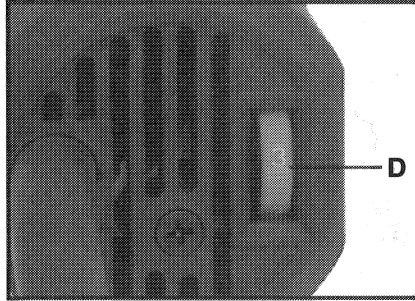


Fig. 3

**LIMITES DE VELOCIDAD** – Su sierra con velocidad variable viene con una "RUEDA CAMBIADORA DE VELOCIDADES" (D) Fig. 3. Esta está numerada desde el "1" hasta el "6". El "1" produce la velocidad mínima (aproximadamente 400 CPM – Carreras Por Minuto) y el "6" produce la máxima (aproximadamente 2600 CPM). Hay una selección infinita de velocidades entre el "1" y el "6". Usted puede cambiar la velocidad con el motor en marcha o parado.

Se recomiendan las velocidades bajas para cortar la mayoría de metales. Y se recomiendan las altas para cortar madera. Unos cortes de prueba usando varias velocidades, le ayudarán a escoger la mejor velocidad para obtener los resultados deseados para el material que va a usar.

## COMO AGARRAR LA SIERRA

La segueta y la zapata de guía pueden darle un choque eléctrico si la segueta toca un alambre vivo en una pared.

**ADVERTENCIA:** PARA PREVENIR UN CHOQUE ELECTRICO, HAY QUE AGARRAR LA SIERRA COMO ESTA ILUSTRADO EN FIG. 4.

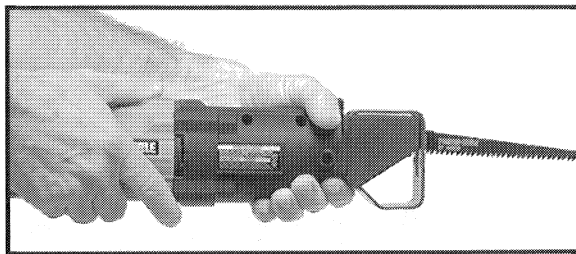


Fig. 4

# COMO USAR LA SIERRA

## ANTES DE EMPEZAR EL TRABAJO

Consulte la Guía de Seguetas para informarse de cual es la mejor segueta para el material que va a cortar. Para mejor economía, use la segueta más corta que se ajuste al espesor del material que va a cortar.

Asegure que el material que va a cortar sea rígido. Piezas pequeñas en elaboración deben sujetarse bien con una prensa de banco o con una abrazadera en la mesa de trabajo. Mientras el trabajo de voluta (espiral) o de cortes curvos progresa, el material puede ser reajustado para acomodar el movimiento de la sierra. Si la pieza es suficientemente grande, la puede sostener a mano sobre unos caballetes de aserrar. La sierra corta bien con mínima presión. Forzándola no la hará cortar más rápido.

## PARA CORTAR MADERA

La TIGER CUB® se usa casi de la misma manera que un serrote, ya que se avanza hacia el operario durante el corte. Sin embargo, como la segueta corta durante la carrera ascendente en vez de durante la descendente como los serrotes de mano, el buen lado o lado acabado del trabajo debe estar hacia abajo durante el corte.

**PRECAUCIÓN:** No intente hacer un corte clavado en ningún metal.

## EL CORTE CLAVADO – EL CORTE HUNDIDO

La TIGER CUB® se usa para hacer cortes clavados en madera, madera contrachapada (triplay), paneles de yeso y en materiales de plástico. No se recomienda hacer cortes clavados en metal. Marque la línea de corte en la pieza en elaboración. Agarre la caja delantera con una mano y la caja trasera con la otra. Para empezar el corte, incline la sierra con la zapata de guía sobre la superficie del trabajo como está ilustrado en Fig. 5. Ponga el motor en marcha. Usando la guía como un punto de apoyo, incline la sierra más con levantar la parte trasera como está ilustrado en Fig. 6. Cuando la segueta haya penetrado la pieza, siga levantando la parte trasera hasta que la sierra esté perpendicular a la superficie del trabajo. Mantenga la sierra así y siga la línea de corte.

**ADVERTENCIA:** Tenga extrema precaución para hacer cortes ciegos. Asegúrese que no haya objetos ajenos, tal como alambres eléctricos, tubería, etc., que puedan hacer contacto con la segueta. **ASEGURE QUE USTED AGARRE LA SIERRA COMO ESTA ILUSTRADO EN FIG. 4.**

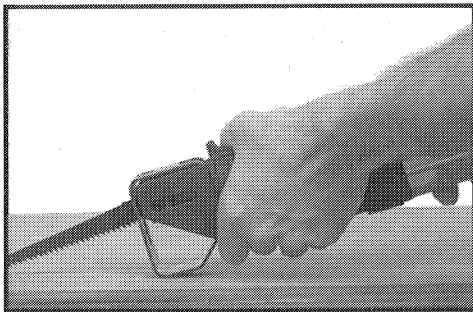


Fig. 5

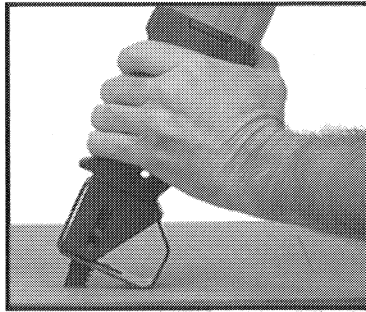


Fig. 6

## **PARA CORTAR METAL**

Para cortar hierro angular, viga H, viga I, hierro de canal, etc., empiece por la superficie donde el mayor número de dientes harán contacto con el trabajo.

Para hacer un corte hundido (corte de bolsillo), taladre un agujero primero.

Para prolongar la vida de la segueta, aplique aceite soluble (para cortar metales) en la superficie de la línea de corte.

## **MANTENIMIENTO**

### **MANTENGA LA HERRAMIENTA LIMPIA**

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben limpiarse con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico. Pueden disolverlas o dañarlas de otra manera.

**PRECAUCION:** Use anteojos de seguridad cuando use aire a presión.

### **FALLA DE PONERSE EN MARCHA**

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revísela para asegurarse que los contactos de la clavija estén en buen contacto con la tomacorriente. También, revise si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

### **INSPECCION DE ESCOBILLAS (Carbones) Y LUBRICACION**

Para su seguridad continua y protección contra el choque eléctrico, lubricación y servicio de esta herramienta deben hacerse SOLAMENTE en una ESTACION DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para revisar su rendimiento.

Cualquier pérdida de fuerza antes de la inspección explicada arriba puede indicar que su herramienta necesite servicio inmediato. NO CONTINUE EL USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICION. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para servicio inmediato.

### **SERVICIO Y REPARACIONES**

Toda herramienta de calidad eventualmente necesitará servicio o reemplazo de partes gastadas debido al uso normal. Estas operaciones, incluyendo la inspección de escobillas y reemplazo, deben ser hechas únicamente en una ESTACION DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE. Toda reparación hecha por estas agencias está completamente garantizada contra material y hechura defectuosa. No podemos garantizar reparaciones hechas o intentadas por ninguna otra agencia.

Si tiene Ud. alguna pregunta acerca de su herramienta, favor de escribirnos cuando quiera. En cualquier comunicación, por favor escriba toda la información dada en la placa de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).








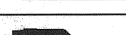

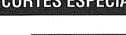




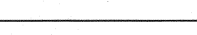
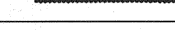
## ACCESORIOS

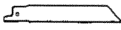
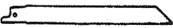
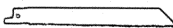
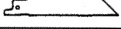
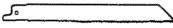
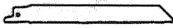
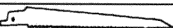
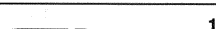
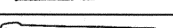











Esta herramienta ha sido probada SOLAMENTE con los siguientes accesorios. Para la más segura operación, se recomienda que SOLAMENTE estos accesorios sean usados con este producto.

**ADVERTENCIA:** Como ningún otro accesorio, fuera de los indicados, se ha probado con este producto, el uso de tal accesorio puede ser peligroso.

### GUIA DE SEGUETAS

#### SEGUETAS PARA TODO USO

	No. de Catalog	Cantidad Por Paq.	Reemplaza Número	Largo Pulgada	Dientes/ Pulgada	Uso Recomendado
<b>PARA CORTAR MADERA</b>						
	12400-5 12400-100	5 100	12400	6 (Ahusado)	6	Corte de desbaste general para madera
	12402-5	5	12402	9 (Ahusado)	6	
	12403-5 12403-100	5 100	12403	12 (Ahusado)	6	
	12406-5	5	12406	3% (Contornear)	6	Calidad suprema – corte espiral para madera dura – contrachapado – plásticos azulejo – asbesto
	12409-5	5	12409	6	6	
<b>CORTES UNIVERSALES</b>						
	12408-5	5	12408	6	6	Madera – contrachapado – tabla aisladora asbesto – cortes universales
	12411-5	5	12411	6	10	
	12414-5	5	12414	6	18	Madera con clavos – metales no ferrosos contrachapado – tabla aisladora – costaneras – cortes universales
	12416-5	5	12416	3½	24	
	12417-5	5	12417	6	24	
<b>CORTES ESPECIALES</b>						
	12461-5	5	12461	6 (Flexible)	6	Corte de desbaste general para madera
	12412-5	5	12412	4 (Filo Doble)	7	Corte de desbaste general para madera y contrachapado
	12463-5	5	12463	6	10	Contrachapado – madera con clavos metales gruesos y no ferrosos
	12457-5	5	12457	12	10	Para cortar madera con clavos en lugares difíciles de alcanzar
	12466-5	5	12466	12 (Flexible)	18	Para abrir embalaje – quitar costaneras – cortar madera con clavos en lugares difíciles de alcanzar
	12469-5	5	12469	6	6	Yeso, incluye yeso con listonado metálico

	No. de Catalog	Cantidad Por Paq.	Reemplaza Número	Largo Pulgada	Dientes/ Pulgada	Uso Recomendado
<b>CORTES ESPECIALES</b>						
	12447-5	5	12447	4 (Flexible)	14	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – aluminio fundido – cobre – latón – tubería (más de calibre 18)
	12448-5	5	12448	4 (Flexible)	18	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – acero inoxidable – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12451-5	5	12451	6 (Flexible)	14	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – aluminio fundido – cobre – latón – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12452-5	5	N/A	4	10	Metales gruesos – barras de 1/8" y más – hule (goma) endurecido
	12453-5	5	N/A	4	21	Metales de espesor delgado a mediano – tubo conducto de calibre 18 a 1/8" – tubería y acanaladura
	12454-5 12454-100	5	12454	6 (Flexible)	18	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – acero inoxidable – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12455-5	5	N/A	6	6	Corte de desbaste general para madera
	12456-5	5	N/A	12	6	Corte de desbaste general para madera
	12458-5	5	N/A	6	7	Corte de desbaste general para madera
<b>CORTES ESPECIALES</b>						
	12442-5	5	12442	4 (Contornear)	10	Metales gruesos, ferrosos y no ferrosos – aluminio fundido – cobre – latón – hule (goma) – madera prensada – fibras de vidrio
	12415-5 12415-100	5 100	12415	6	10	Metales gruesos y no ferrosos – hierro de barra y angular – aluminio fundido – hule (goma) endurecido plástico incluyendo laminados – madera prensada
	12445-5	5	12445	4 (Contornear)	14	Metales gruesos, ferrosos y no ferrosos – aluminio fundido – cobre – latón – hule (goma) – madera prensada – fibras de vidrio
	12421-5 12421-100	5 100	12421	6	14	Metales gruesos y no ferrosos – hierro de barra y angular fierro fundido – chapas de acero (más de calibre 18) – hule (goma) endurecido – madera prensada – fibras de vidrio
	12436-5	5	12436	4 (Contornear)	18	Calar metal – acero inoxidable – fierro fundido – hierro en barra y angular – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12418-5 12418-100	5 100	12418 16104	4	18	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12427-5 12427-100	5 100	12421 16106	6	18	Metales gruesos y no ferrosos – hierro en barra y angular – fierro fundido – chapa de aluminio
	12439-5	5	12439	4 (Contornear)	24	Calar metal – acero inoxidable – fierro fundido – hierro en barra y angular – tubería galvanizada – tubería (más de calibre 18)
	12424-5	5	12424	4	21	Chapa de acero (calibre menos de 18) – tubería galvanizada – tubería (menos de calibre 18)
	12433-5	5	12433	6	24	Chapa de acero (calibre menos de 18) – tubería galvanizada – tubería (menos de calibre 18)
	12430-5	5	12430	4	32	Chapa de acero (más de calibre 18) – tubería galvanizada – tubería (menos de calibre 18)

## PÓLIZA DE GARANTÍA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas de clavar y de grapar a partir de 1 año de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana, según la lista de su directorio telefónico bajo "TOOLS ELECTRIC" (HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS). Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye los empaques de anillo ni las paletas de impulsor y no es válida en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE MERCADERÍA Y APTITUD PARA PROPÓSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SÓLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a Porter-Cable Corporation 4825 Highway 45 North, P. O. Box 2468, Jackson, Tennessee 38302-2468; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES AL ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así es que hay una posibilidad que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

La garantía le da a usted unos derechos especificados y legales. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

PRODUCTO \_\_\_\_\_

MODELO \_\_\_\_\_ No.DE SERIE \_\_\_\_\_

DISTRIBUIDOR \_\_\_\_\_

TELÉFONO \_\_\_\_\_

FECHA DE ENTREGA \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /19 \_\_\_\_\_

FIRMA/SELLO \_\_\_\_\_

## PORTER-CABLE SERVICE CENTERS (CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE)

**Parts and Repair Service for Porter-Cable Power Tools are Available at These Locations  
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguients Centros de Porter-Cable)**

### CALIFORNIA

City of Industry 91745 (Los Angeles)  
1305 John Reed Court  
Phone: (818) 333-3566  
Fax: (818) 330-5900

San Leandro 94577 (Oakland)  
3039 Teagarden Street  
Phone: (510) 357-9762  
Fax: (510) 357-7939

### COLORADO

Denver 80204  
2561 West 8th Avenue  
Phone: (303) 892-6113  
Fax: (303) 595-0358

### FLORIDA

Hialeah 33014 (Miami)  
16373-75 NW 57th Ave.  
Phone: (305) 624-2523  
Fax: (305) 628-2654

Tampa 33609  
4538 W. Kennedy Boulevard  
Phone: (813) 877-9585  
Fax: (813) 289-7948

### GEORGIA

Morrow 30260 (Atlanta)  
1286 Citizens Parkway  
Suite C  
Phone: (770) 961-0900  
Fax: (770) 961-8624

### ILLINOIS

Addison 60101 (Chicago)  
311 Laura Drive  
Phone: (630) 628-6100  
Fax: (630) 628-0023

### MARYLAND

Baltimore 21227  
7397 Washington Blvd.  
Suite #102  
Phone: (410) 799-9394  
Fax: (410) 799-9398

### MASSACHUSETTS

Franklin 02038 (Boston)  
Franklin Industrial Park  
101E Constitution Blvd.  
Phone: (508) 520-8802  
Fax: (508) 528-8089

### MICHIGAN

Troy 48083 (Detroit)  
1355 Combermere  
Phone: (810) 597-5000  
Fax: (810) 597-5004

### MINNESOTA

Minneapolis 55429  
4315 68th Avenue North  
Phone: (612) 561-9080  
Fax: (612) 561-0653

### MISSOURI

North Kansas City 64116  
1141 Swift Avenue  
P.O. Box 12393  
Phone: (816) 221-2070  
Fax: (816) 221-2897

### ST. LOUIS

St. Louis 63119  
7574 Watson Road  
Phone: (314) 968-8950  
Fax: (314) 968-2790

### NEW YORK

Flushing 11365-1595 (N.Y.C.)  
175-25 Horace Harding Expwy.  
Phone: (718) 225-2040  
Fax: (718) 423-9619

### NORTH CAROLINA

Charlotte 28209  
4303-B South Boulevard  
Phone: (704) 525-4410  
Fax: (704) 525-0618

### OHIO

Columbus 43214  
4560 Indianola Avenue  
Phone: (614) 263-0929  
Fax: (614) 263-1238

Cleveland 44125  
8001 Sweet Valley Dr.  
Unit #19  
Phone: (216) 447-9030  
Fax: (216) 447-3097

### PENNSYLVANIA

Philadelphia 19154  
12285 McNulty Road  
Phone: (215) 677-7800  
Fax: (215) 677-9908

### TEXAS

Dallas 75220  
10720 N. Stemmons Freeway  
Phone: (214) 353-2996  
Fax: (214) 350-3943

### HOUSTON

Houston 77055  
West 10 Business Center  
1008 Wirt Road, Suite 120  
Phone: (713) 682-0334  
Fax: (713) 682-4867

### WASHINGTON

Renton 98055 (Seattle)  
268 Southwest 43rd Street  
Phone: (206) 251-6680  
Fax: (206) 251-9337

## DELTA SERVICE CENTERS

### ALBERTA

#10 6320 11th Street S.E.  
Calgary, Alberta  
T2H 2L7  
Phone: (403) 255-3530  
Fax: (403) 258-0767

### BRITISH COLUMBIA

8520 Baxter Place  
Burnaby, B.C.  
V5A 4T8  
Phone: (604) 420-0102  
Fax: (604) 420-3522

### MANITOBA

1699 Dublin Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3H 0H2  
Phone: (204) 633-9259  
Fax: (204) 632-1976

### ONTARIO

644 Imperial Road  
Guelph, Ontario  
N1H 6M7  
Phone: (519) 836-2840  
Fax: (519) 836-9352

### 40 West Pearce St.

Unit #2  
Richmond Hill, Ontario  
L4B 1E3  
Phone: (416) 771-6111  
Fax: (416) 771-6831

### QUÉBEC

523 Rue Deslauriers  
St. Laurent, (Montréal) P.Q.  
H4N 1W2  
Phone: (514) 336-8772  
Fax: (514) 336-3505

Suite 202  
2022 Rue Lavoisier  
Ste. Foy, Québec, Québec  
G1N 4L5  
Phone: (418) 681-7305  
Fax: (418) 681-1695

Authorized Service Stations are located in all large cities. For the one nearest you, see the classified section in your phone book (under "Tools-Electric"). (Hay Estaciones de Servicio Autorizado en todas las ciudades grandes. Vea la lista en su directorio telefónico bajo "Tools-Electric" (Herramientas Electricas).)

The following are trademarks of PORTER-CABLE Corporation (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE S.A.): PORTER-CABLE®, LASERLOC®, OMNIJIG®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, QUICKSAND®, VERSA-PLANE®, SAW BOSS®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR-EASE®, THE PROFESSIONAL EDGE®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, DURATRONIC™, FRAME SAW™, MICRO-SET™, MORTEN™, QUIK-CHANGE™, SANDTRAP™, TORQ-BUSTER™, TRU-MATCH™, WOODWORKER'S CHOICE™.